





# EL TRADICIONISTA

1062

AÑO III—TRIM. IV.

BOGOTÁ, MARTES 6 DE OCTUBRE DE 1874.

NUMERO 359.

## EL TRADICIONISTA.

Se publica en Bogotá todos los mártes.  
Un trimestre, 13 números, vale \$ 1-20 de ley.  
Un año, 52 números..... 4-40 id.  
Las suscripciones se pagan anticipadamente.

Se publican Anuncios de 10 líneas ó ménos, por 50 centavos y á razon de 5 centavos las líneas excedentes de 10, primera inserción, y por la mitad del precio primitivo cada una de las veces siguientes. A los Anuncios que se inserten más de 20 veces se les hará una rebaja de 15 por 100.

Se insertan Remédios, previo acuerdo de la Redacción, á razon de \$ 6 por columna.  
Los originales que se remitan á esta imprenta no serán devueltos.

Los pedidos y correspondencia se dirijan al infrascrito Administrador de El Tradicionista, calle de Santa María, número 11, Bogotá.

Recibimos oro y sellos ó estampillas de correos nacionales en pago de suscripciones al Tradicionista.

FRANCISCO J. CARO.

## ADVERTENCIA.

Con el presente número empieza el 4.º trimestre de 1874 de este periódico.

## Correspondencia administrativa.

Sr. don L. F. E.—Tocancipá.—(C. e. 23 de setiembre). No pudiendo publicar en extenso la relacion que usted se sirvió enviarnos, nos limitamos á dar un ligero informe; agradece- mos cordado la noticia.

Sr. don M. de J. F.—Ibagué.—(C. e. 23 de setiembre). Recibi- mos el pliego que debe imprimirse y enviamos las prue- bas del último que teniamos aquí.

Sr. don R. C.—Nemocón.—Con nuestro comun amigo don J. M. O. remitimos á usted el 23 de setiembre un ejemplar de las obras de Virgilio, (tonos I y II), á las cuales es usted suscriptor, número 6.

Sr. don J. de los R. D.—Guaca.—(C. e. 3 de setiembre). Se publicará el aviso como usted lo desea y pasaremos cuenta.

Sr. don A. A.—Chicó.—(C. e. 9 de setiembre). Tomamos nota de su favorecida para hacer el envío de las obras que uos pide.

Sr. don J. R. B.—Guasacá.—El señor don C. M. E. nos en- tregó doce reales valor de la suscripcion de usted al tercer trimestre (1874) de nuestro periódico. Gracias.

Sr. don L. G.—Gámbita.—Recibimos \$ 2-40 valor de su suscri- cion al segundo semestre (1874) de nuestro periódico. Gracias.

Sr. don E. M.—Tubaró.—(C. e. 19 de setiembre). Recibimos los \$ 3 y enviamos por el primer correo do encomienditas el Anuario, el Syllabus, y la Prima que corresponde á usted (cu pasta). Mil gracias.

Sr. don A. F.—Santa Rosa de Viterbo.—(C. e. 25 de setiem- bre). Se publica el remitido y daremos á usted cuenta de su importe. El Director saluda á usted cordialmente.

Sr. don I. O.—Lalobá.—(C. e. 18 de setiembre). Se publi- can los documentos. Agradeceamos á usted mucho su empe- ño en que se supiera todo lo que hay de verdad en lo que he- mos dicho con respecto á la palabra de nuestros amigos.

Sr. don M. F. C.—Lalobá.—(C. e. 18 de setiembre). Cuan- plimes con su recomendacion y hablaremos del otro negocio relacionado con la Instruccion pública.

Sr. don M. M. A.—de P.—Cali.—Su recomendado nos en- tregó \$ 10-50, así: Valor de su suscripcion anual á nuestro periódico (1874). \$

de fuego sobre los soldados que los perseguian, e hirieron á uno de ellos.

La prensa de la oposicion ha condenado in- duciblemente este crimen alceve.

El partido de la oposicion.—El partido de la oposicional Gobierno crece y adquiere nuevo vigor de dia en dia. Ultimamente ha ocurrido en la Cámara de diputados un incidente. La Soledad de Lima lo refiere en los siguientes términos: "Acababa de bajar de la tribuna el honorable diputado por Huánuco señor Cisneros, uno de los jefes de la oposicion, despues de haber pre- nunciado un elocuente discurso lleno de verdad de justicia, de lógica en los conceptos, y correc- to, galano y puro en la forma. Se trataba de la repatriacion que á los reos de la carniceria de Oca- rita facilitara el Ejecutivo, dejando impune ese espantoso crimen:... El ministro de Gobierno impotente por no tener razones que oponer, con- testó con el más injurioso y grosero de los ultra- jes. Principió diciendo que una persona, nueva en el país, ignorante de los sucesos y sin idea de los hombres, al oír la peroracion del señor Cisne- ros preguntaria, sin duda, quién era ese acusador apasionado del ministerio, y lo creería un modelo intachable de moralidad, de honradez y de pa- triotismo; y á los ministros hombres sin concien- cia y sin pudor. "Yo les contestaria, agregó en- tónces el ministro, que ese acusador intransi- gente, (si presunto dechado de moralidad y hon- radez, habia comenzado su carrera entre las di- sipaciones, entregado á todos los excesos del li- bertinaje y de la inmoralidad..."

La Soledad agrega que el ministro no pudo continuar su discurso porque "la indignacion es- talló entonces ardiente, incontenible" Y la cosa no era para ménos; y debió de poner en confu- sion á los señores del ministerio, puesto que al día siguiente el Presidente del Consejo de ministros comunicó á la Cámara de diputados que el Presi- dente de la Republica habia aceptado la renuncia del doctor Rosas, el ministro del poco parlamen- tario discurso.

CHILE.—Continúan las sesiones del Congre- so, donde se han discutido en este año varias cues- tiones de la mayor importancia con mucha ex- tension y lucidez. El partido conservador, mote- jado de retrógrado y de anti-liberal, se ha mos- trado ahora allí, lo que ha sido en las otras re- publicas americanas, el defensor de la verdadera libertad y el abogado del progreso. Contra el mi- nisterio, que haciendo de liberal queria colocar á los sacerdotes católicos fuera del derecho comun, alcanzó un triunfo brillante en el Senado rechaza- do el artículo del código penal que imponia á

la familia del alto Uruguay el capitán Petrowdorky que hostilizó el pueblo argentino de Alvear. El A. L. L. se está establecida la comunicacion telegráfica del Brasil con los Estados Unidos por el cable de las Antillas y Guayana.

## INTERIOR.

NOTICIAS GENERALES.—El doctor Schu- macher, ministro en Bogotá del Imperio aleman, se ha ofrecido probablemente árbitro para decidir el asunto de los reclamos de los señores Schuber (liberos del vapor Montijo) contra el gobierno de esta Republica. Los gobiernos de Colombia y de los Estados Unidos de América resolvieron que esta cuestion la decidiera un árbitro. Los papeles y declaraciones conexionadas con el asunto deben presentarse al doctor Schumacher: su decision será definitiva. (The Star & Herald.)

Algunos de los Prelados de esta provincia eclesiástica han fundado semanarios eclesiásticos en sus respectivos órganos á las respectivas diócesis. La lista de los recibidos los siguientes: La Revista Religiosa de Popayan. La Ilustracion de Pamplona. Se imprime en Florida.

El Anuario Eclesiástico de Medellin. Saludamos á estas útiles publicaciones, y felicitamos á sus celosos fundadores y redactores.

El presbítero GOMEZ Y SUS PERSEGUIDORES. Dos nombres, que pueden ser uno mismo, han publicado artículos, la carta que el señor D. M. A. Caro dirigió al Director de este periódico en el número 354 acerca de la escuela moral é in- dustrial dirigida por el presbítero D. Juan N. Gómez. Los cargos que se hacen á este respecta- do sacerdote están formulados en sentido latissi- mo, y los términos groseros: un lector de media- do criterio descubre la falsedad de tales acusa- ciones en la manera como están concebidas. Pero los tales artículos anónimos abundan en falseda- des de todo género, no solo respecto al doctor Gómez: se dice, por ejemplo, que José E. Caro no usaron, cuando á cuantos de cerca lo tratamos nos consta que profesaba á los Hermanos de la Logia hasta visa, segun una feliz expresion de Vergara. La lógica de los anónimos no es ménos peregrina. Dijo nuestro amigo Caro que el doctor Gómeza habia sido víctima de una persecucion oficial; y para desmentirlo dicen que los docu- mentos contra el doctor están en la Gaceta! Dijo Caro (que todo era obra de la Logia; y en respuesta se le dice que entre los declarantes contra Gómez está un médico conservador nota-

TEXTOS.  
¡Dichosa edad y siglos dichosos aquellos á quien los antiguos pusieron el nombre de dorados! Y no porque en ellos el oro que en esta nuestra edad de hierro tanto se estima, se alcanzase en aquella venturosa sin fatiga alguna; sino porque entonces los que en ella vivian ignoraban estas dos palabras tuyo y mio....

## REFUNDICION EN VERSO.

Dichosa aquella edad, siglos dichosos  
A quien ya los antiguos  
El renombre pasieron de dorados!  
No porque el oro en ellos,  
Que en esta nuestra edad de hierro tanto,  
Tanto se estima, sin fatiga alguna  
Se alcanzase en aquella venturosa;  
Mas porque las palabras tuyo y mio  
Entónces los vivientes ignoraban.

De las observaciones que don Miguel Antonio Caro hace sobre algunos pretendidos descuidos de Cervantes tomaremos como ejemplo un caso no notado por Hartzenbusch. El visto lo cual Sancho, que comenta Pellicor, está por habiendo visto y es "un modo elíptico y giro desembarazado que usaron los escritores de aquellos tiempos y seme- jante al latinismo 'coronado las sienas,' que aun hoy dia se usa en verso. El mismo giro aparece en estos otros pasajes del propio Cervantes: 'Limpias, pues, sus armas, hecho del morrion ce- lada y confirmádose á sí mismo,' &c. 'Se, despierto de él, y hecho liar sus armas sobre un macho, jue- go al punto, &c.'"  
Los estudios filológicos de don Rufino José Cuervo llaman la atencion por más de una razon: la agudeza de las observaciones va unida al pro- fundo conocimiento de la lingüística. Daremos un ejemplo:

La voz hé usada en las expresiones he aquí, he ahí, hémé, hite y sus semejantes, la cual dan los gramaticos como imperativo de haber, no pertene- ce realmente á ese verbo. El señor Cuervo nos dice con mucha copia de razones que ese vocablo procede de sé, aspiracion de vé, imperativo de ver. Ese mismo origen tiene la interjeccion caucana he- lay, la cual ordinariamente se pronuncia he- lay, que viene á ojos vistas de vélo ahí. No creemos que se use en ninguno otro Estado de la Repu- blica y podemos llamarla caucana con el señor Cuervo, si bien es también usada en Castilla la vieja, segun Villurgas. La obra disertacion del mismo autor "sobre los usos del sufijo 'O' en castellano", es aún mas erudita que la primera. Si para dar razon de estos principios trabajos de la Academia lo hemos hecho con el mayor re- celo por no creernos hábiles para trazar una re-

No. 869, pag. 1565- B.N.C. sala prensa 10  
October 6 de 1874

ANEDA  
TADORES  
diarios 58 y 0.  
rogas frescas  
py médicos,  
COMPEAS POR  
O.  
guarismos  
Lapinas  
e abiertos.  
e universalmen-  
Purgante sua-  
y combaten las  
s de una docena,  
s de dos docenas.  
legítima.  
ino del doctor  
lombrices.  
Id.  
tos.  
RESOLUTIVOS  
contusiones, he-  
sos, calambres y  
o infalible para  
enfermedades bi-  
la caída de los  
EGÍTIMO.—Re-  
ferencias del  
in & Kemp.  
sabor desagra-  
on muy cómoda  
mente, dando un  
OBULUS.—Con-